

10 ta' Mejju, 1957

Imħallfin: —

Is-S.T.O. Sir L. A. Camilleri, Kt., LL.D., President;
 Onor. Dr A. J. Montanaro Gauci, C.B.E., K.M., LL.D.;
 Onor. Dr W. Harding, K.M., B.Litt., LL.D.

Emmanuela sive Lily Schembri et versus Joseph Schembri

Appell lill-Maestà Tagħha r-Regina fil-Kunsill Tagħha Privat — Akkwjexxenza għas-Sentenza — Eżekuzzjoni tas-Sentenza — Hlas tal-Ispejjeż Gudizzjarji — Rinunzja — Art. 226 (1) tal-Kap. 15

B'leġi eżpressa, ma hemmx appell meta jkun hemm akkwijexxenza għal dak li jkun gie maqtugħ bis-sentenza.

Mill-faċ li wieħed ikun hallas lill-parti l-oħra l-ispejjeż tal-kawża dovuti lil dik il-parti l-oħra bis-saħħa tas-sentenza ma hemmx biżżejjed biex wieħed jinduċi eżekuzzjoni tas-sentenza u akkwijexxenza għall-istess sentenza; u dan avvolja dak il-hlas ikun sar spontaneament u mhux għax ikun gie provokat minn xi att magħmul mill-parti l-oħra, u min-għajr ebda riżerva għad-dritt tal-appell anki quddiem il-Maestà Tagħha r-Regina fil-Kunsill Tagħha Privat.

B'leġ l-eżekuzzjoni tas-sentenza tista' tammonta għal akkwijexxenza jeħtleġ illi dik l-eżekuzzjoni tkun libera u spontanea u inkompatibbli mal-volontà li jair appell; b'mod li tkun tista' tiġi deżunta rinunzja taċita għad-dritt tal-appell.

Meta, b'applikazzjoni ta' dawn il-prinċipji għall-fatti tal-każ partikulari, ma jirriżultax b'mod ċar u inekwivoku li l-parti li hallas l-ispejjeż lill-parti l-oħra wriet l-intenzjoni u l-volontà tagħha li toqgħod għas-sentenza, u li rinunzjat kull dritt talvolta lilha kompetenti biex tappejja, ma hemmx dik l-akkwijexxenza li tipprekludiha milli tappella.

I-Qorti;—Rat il-petizzjoni tal-atturi, li talbu li jiġi lill-hom mogħti l-permess li jappellaw mid-deċizzjoni mogħtija minn din il-Qorti fit-22 ta' Frar 1957 quddiem il-Kumitat Gudizzjarju tal-Maestà Tagħha r-Regina; u billi ma għand-homx mezzi, talbu li jiġu ammessi jagħmlu dan l-appell bil-patroċinju gratuwitu;

Rat ir-risposta ta' Joseph Schembri, li oppona, preliminarment, li l-atturi ma jistgħux jappellaw mis-sentenza ta' 22 ta' Frar 1957, għaliex aċċettawha u eżegwewha. Infatti huma stess għamtu r-ratizzazzjoni tal-ispejjeż tal-kawża, u halli li id-difensur tal-esponent £40.17.6 a saldu tal-ispejjeż li hu kellu jiehu minn għand l-atturi skond l-istess sentenza; u fil-meritu, illi ma jidherx li hemm interess ġenerali li jillegittima l-appell quddiem il-Maestà Tagħha r-Regina, u lanqas ma jirrikorri r-rekwizit tal-valur, għaliex l-akkwisti konjugali tal-kontendenti ma għandhom ebda bilanċ attiv, iżda huma notorjament fi stat passiv;

Omissis;

l-ikkunsidrat;

Illi b'ligi espressa, art. 226 (1) tal-Kodiċi tal-Proċedura Civili, ma hemmx appell meta jkun hemm akkwijoxxenza għal dak li jkun gie maqtugħ bis-sentenza. Il-konvenut, in linea preliminarjari, qiegħed jopponi dik l-akkwijoxxenza da parti tal-atturi, billi huma eżegwew is-sentenza li minnha jridu jappellaw, u b'hekk aċċettawha. B'dik is-sentenza, din il-Qorti laqgħet l-appell tal-konvenut, fis-sens li laqgħet l-eċċezzjoni tal-illegittimità tal-persuna tal-atturi, u konsegwentement illiberat lill-istess konvenut mill-osservanza tal-gudizzju, bl-ispejjeż tal-ewwel istanza kontra l-atturi u dawk ta' din l-istanza mingħajr taxxa, iżda bid-dritt tar-Registru kontra l-atturi, u rrespingiet l-appell tal-atturi bl-ispejjeż kontra tagħhom. Wara li giet mogħtija dik is-sentenza, saret ir-ratizzazzjoni tal-ispejjeż kif ġew biha deċizi, u l-atturi, fil-pendenza ta' dina l-proċedura, hallsu lill-konvenut l-ispejjeż li ġew kundannati jhallsulu, u li minn dik ir-ratizzazzjoni rriżultaw li kienu jammontaw għal £40.17.6, kif jidher mid-dokumenti fil-fol. 74 għal 76 tal-proċess. Dak il-hlas sar spontaneament, jilgifieri mhux bħala effett u konsegwenza ta' xi att gudizzjarju, u mingħajr ebda riżerva għad-dritt tal-appell quddiem il-Kumitat Gudizzjarju tal-Maestà Tagħha r-Regina;

Ikkunsidrat;

Illi, kif gie ritenut minn din il-Qorti, fuq l-awtorità tal-Mattiolo (Trattato di Diritto Giudiziario Civile, Vol. IV, para. 302-303), u tal-Mortara (Commentario Procedura Civile, Vol. IV, para. 171), "secondo l'opinione più accreditata, malgrado il dissenso di autorevoli scrittori, il pagamento delle spese, ancorchè non provocato dall'avversario con minaccia di atti coercitivi, ed ancorchè sia fatto senza alcuna riserva, non è sufficiente a indurre l'acquiescenza alla sentenza e la conseguente rinuncia all'appello; poichè a tal uopo è necessario che l'atto da cui risulti l'acquiescenza sia non solo volontario e spontaneo, ma anche univoco, che s'ia cioè tale da manifestare con certezza nel soccombente l'intenzione di acquetarsi alla sentenza" (Kollez. Vol. XXIII-I-629);

Gie wkoll affermat minn din il-Qorti li "tanto la dottrina quanto la giurisprudenza sono concordi nel ritenere che, perchè l'esecuzione della sentenza da parte del soccombente possa ammontare alla acquiescenza produttiva dell'effetto su enunciato (nullità dell'appello) occorre che essa sia libera e spontanea e incompatibile con la volontà di muovere lagnanze contro quella decisione, per modo che se ne possa desumere una rinuncia tacita al diritto di appello" (Vol. XXVI-I-36);

Fl-istess sens hija d-decizjoni ta' din il-Qorti in re "Fenech vs. Mifsud" tal-5 ta' April 1937 (Vol. XXIX-I-934);

Ikkunsidrat;

Illi, meta l-principji fuq enuncjati jigu applikati għall-każ in ezami, ma jistax jingħad li jirrizulta b'mod ċar u inekwivoku li l-atturi wrew l-intenzjoni u volontà tagħhom li joqgħodu għas-sentenza ta' din il-Qorti tat-22 ta' Frar 1957, u li rrinunzjaw kwalunkwe dritt talvolta lilhom kompetenti biex jappellaw minnha. Jingħad ukoll li rinunzja simili, bħal kwalunkwe rinunzja oħra, għandha tirrizulta b'mod ċar, u ma tistax tiġi prezunta;

Għar-raġunijiet fuq miġjuba;

Tirrespingi l-imsemmija eċċezzjoni preliminari tal-konvenut, bl-ispejjeż kontra tiegħu; u tordna l-kontinwazzjoni fil-meritu.
